



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ

Тридцатая сессия

Анталья, Турция, 4-6 мая 2016 года

Выступление Генерального директора

Ваше Превосходительство, г-н Фарук Челик, министр продовольствия, сельского хозяйства и животноводства Турции, избранный Председатель 30-й Региональной конференции для Европы!

Уважаемые министры!
Ваши Превосходительства!
Уважаемые делегаты!
Дамы и господа!

1. Прежде всего, позвольте мне еще раз поблагодарить правительство и народ Турции за поддержку, гостеприимство и теплый прием.
2. Региональные конференции ФАО проходят в 2016 году в очень удачное время, поскольку государства-члены ООН только что приступили к работе по достижению 17 целей в области устойчивого развития – ЦУР.
3. Данная Конференция предоставляет прекрасную возможность для того, чтобы на региональном уровне подумать о том, как двигаться вперед для достижения устойчивого развития.
4. Последний "Региональный обзор по вопросам отсутствия продовольственной безопасности: Европа и Центральная Азия" свидетельствует о том, что Цель развития Тысячелетия, предполагающая сокращение вдвое по сравнению с уровнем 1990-1992 годов доли населения, страдающего от голода, в целом по региону была достигнута.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mp189

5. В настоящее время в этом регионе недоедает менее 5 процентов населения, что составляет примерно 6 миллионов человек. В абсолютном выражении число голодающих сократилось по сравнению с 1990 годом не менее, чем на 40%.
6. Однако, несмотря на общие позитивные тенденции в плане продовольственной безопасности, все еще сохраняются и продолжают оставаться проблемой другие формы неполноценного питания, от которых страдают все страны этого весьма неоднородного региона.
7. В 48 из 53 стран региона от излишнего веса и ожирения в общей сложности страдает более 55 процентов – то есть более половины – взрослого населения. Только от ожирения страдает 20 процентов населения.
8. Кроме того, мы по-прежнему наблюдаем относительно высокую численность детей, отстающих в развитии, в частности в странах Кавказа и Центральной Азии.
9. Учитывая комплексный характер и множество причин неполноценного питания, для повышения качества питания требуется взаимодействие различных отраслей, включая сельское хозяйство, здравоохранение, образование, торговлю, охрану окружающей среды и систему социальной защиты.
10. Многие страны региона уже приступили к работе по повышению качества питания, стремясь преобразовать свои продовольственные системы – от производства до потребления – с тем чтобы обеспечить свое население здоровой пищей.

Дамы и господа!

11. Именно искоренение всех форм неполноценного питания, особенно голода, является одной из глобальных целей Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года.
12. Кроме того, нам необходимо искоренить нищету во всем мире, бороться с последствиями изменения климата, уменьшать неравенство, добиваться достойных условий труда рационально использовать и сохранять природные ресурсы. Все это предстоит сделать в течение следующих 15 лет.
13. Повестка дня до 2030 года призывает нас по-новому сочетать меры политики, программы и инвестиции.
14. Консультативная помощь ФАО своим государствам-членам была нацелена на формирование внутренних механизмов управления, охватывающих различные министерства и государственные учреждения, а также другие заинтересованные структуры, такие как частный сектор и гражданское общество.
15. ФАО стремится наращивать свой потенциал, с тем чтобы выступать в роли посредника в этом межведомственном и межотраслевом диалоге с целью поддержки достижения странами ЦУР.

Дамы и господа!

16. В предстоящем двухгодичном периоде наши основные усилия в регионе будут сосредоточены на проблематике сельских районов. Большинство неимущего и страдающего от голода населения в данном регионе проживает именно в сельской местности.

17. Одна из реализуемых в настоящее время Региональных инициатив направлена на решение ключевых проблем сельских жителей путем расширения прав и возможностей мелких и семейных фермерских хозяйств, расширения их источников средств к существованию и повышению устойчивости к внешним факторам.
18. Оказание помощи неимущим также важно для улучшения качества питания населения, содействия рациональному использованию природных ресурсов и адаптации к последствиям изменения климата.
19. ФАО также будет помогать странам внедрять климатически оптимизированные и органические методы ведения сельского хозяйства, содействуя внедрению инноваций, проведению исследований и обмену знаниями.
20. В предстоящие годы наши основные задачи будут связаны с развитием торговли и углублением экономической и рыночной интеграции, в том числе с учетом обязательств по линии ВТО, а также дальнейшим укреплением производственно-сбытовых цепочек и институциональных механизмов в целях решения таких двух основных проблем в данном регионе, как обеспечение безопасности пищевых продуктов и охрана здоровья животных.
21. Все эти задачи включены во вторую Региональную инициативу, цель которой – совершенствование агропродовольственной торговой политики в отношении малых и средних предприятий.
22. Не следует забывать и о проблеме сокращения объемов продовольственных потерь и пищевых отходов, которая была включена в повестку дня предыдущей сессии Региональной конференции в качестве основного пункта.
23. На основании поручения министров сельского хозяйства "Группы двадцати" и во взаимодействии с Международным исследовательским институтом продовольственной политики (ИФПРИ) нами была внедрена платформа для оценки и сокращения объемов продовольственных потерь и пищевых отходов.

Дамы и господа!

24. Еще один важный вопрос на повестке дня данной Конференции – это пересмотр схемы размещения децентрализованных отделений.
25. ФАО работает над совершенствованием сети таких отделений, с тем чтобы сделать ее более эффективной.
26. В документе к данному пункту повестки дня представлены предлагаемые принципы и критерии для рассмотрения данного вопроса.
27. Как вам известно, данный вопрос находится на обсуждении руководящих органов в Риме. Рекомендации региональных конференций были учтены в документе, представленном на рассмотрение предыдущей сессии Совета в декабре, а окончательное решение по данному вопросу будет принято на его следующей сессии в июне.
28. Я хотел бы подчеркнуть, что данная тема впервые обсуждается на Региональной конференции. Прошу вас при рассмотрении этого вопроса исходить не только с точки зрения стран, но и с учетом необходимости совершенствования работы ФАО в этом регионе в целом.
29. Хотел бы заметить, что в дополнение к уже открытым в Азербайджане и Казахстане бюро по партнёрству и связи, также предлагается открыть три страновых отделения в Албании,

Молдове и Узбекистане. В заключение хотел бы напомнить, что в январе прошлого года функционирует Отделение для связи в Москве.

30. Однако, несмотря на все эти усилия, в некоторых субрегионах сеть отделений все еще нуждается в совершенствовании.

Уважаемые делегаты!

31. В заключение хотел бы подчеркнуть, что обеспечение устойчивого развития крайне важно для безопасности и мира на земле.

32. Фактически, устойчивое развитие и мир зависят друг от друга. Устойчивое развитие невозможно в отсутствие мира. Но и мир не возможен без устойчивого развития.

33. Поэтому обеспечение продовольственной безопасности так важно и для устойчивого развития, и для мира.

34. Как вам известно, я недавно выступал в Совете Безопасности ООН и говорил о том, как продовольственная безопасность и сельское хозяйство способствуют предотвращению конфликтов и кризисов, а также построению стабильного мирного общества. Это было первое выступление представителя ФАО в Совете Безопасности ООН.

35. На следующей неделе в Риме мы объявим о создании Альянса "ФАО и нобелевские лауреаты за продовольственную безопасность и мир". Несколько нобелевских лауреатов уже подтвердили нам, что готовы принять участие в этом мероприятии.

36. ФАО подчеркивает, что там, где происходит конфликт, обязательно присутствует голод. А там, где присутствует голод, там не может быть прочного мира.

37. Право на достаточное питание – это одно из прав человека, и обладать таким правом должен каждый.

38. Цель нашей борьбы – освободить мир от голода и нищеты. Никто не должен быть забыт.

Благодарю за внимание!